

## DIE VERSE DES „VAGELLIUS“

### I

*Tollimus ingentes animos et maxima parvo tempore molimur* (FPL MOR. S. 124).

In der Vorrede des dritten Buches der *naturales quaestiones* (III praef. 2 ff.) betont Seneca die Größe seines naturwissenschaftlichen Themas und gleichzeitig die kurze ihm zur Bewältigung des Gegenstandes gelassene Zeit: *sibi totus animus vacet et ad contemplationem sui saltem in ipso fine respiciat. faciet ac sibi instabit et cotidie brevitatem temporis metietur; quicquid amissum est, id diligenti usu praesentis vitae recolliget: fidelissimus est ad honesta ex paenitentia transitus. libet igitur mihi exclamare illum poetae incliti versum*

*tollimus ingentes animos et maxima parvo  
tempore molimur.*

*hoc dicerem, si puer iuvenisque molirer (nullum enim non tam magnis rebus tempus angustum est): nunc vero ad rem seriam, gravem immensam post meridianas horas accessimus.*

Über die Person des von Seneca anonym zitierten Dichters dieses Verses—*illum poetae incliti versum*—wird man mit dem Anspruch auf ganze Sicherheit kaum etwas vorbringen können. Unwahrscheinlich ist mir der Vorschlag Gerckes im Apparat zum Wort *poetae: adolescentis puto, fort. Neronis*. Verse Neros zitiert Seneca n. q. 1, 5, 6 mit dem Ausdruck höchster Anerkennung und mit Nennung des Namens: *ut ait Nero Caesar disertissime*, so daß er es gewiß auch hier kaum bei einem *poeta inclitus* belassen, sondern ein neues Lob der poetischen Fähigkeit des Kaisers ausgesprochen hätte, den er auch sonst in diesem Werk mit Worten größter Hochachtung nennt: 6, 8, 3 *Nero Caesar, ut aliarum virtutum ita veritatis in primis amantissimus*; 7, 21, 3: *sex enim mensibus hic (sc. cometes), quem nos Neronis principatu laetissimo vidimus*. Mehr Anspruch auf Probabilität kann wohl die Annahme von Robert Unger (*Lexidia*, Friedland 1862; zu Sen. n. q. III praef.) erheben, der unter Verweis auf Senecas Zitat n. q. 6, 2, 9, das recht ähnlich formuliert:

,egregie Vagellius meus in illo inclito carmine<sup>1)</sup>, eben jenen unbekanntem Vagellius, der ein *inclitum carmen* verfaßte, für den *poeta inclitus* unserer Stelle hält. Morel (FPL S. 124) hat sich Unger angeschlossen. Auch scheint, wie wir sehen werden, eine inhaltliche Berührung beider Zitate vorhanden zu sein.

Wichtiger jedenfalls als eine Vermutung über den allenfalls auch nur dem Namen nach bekannten Autor des Verses ist seine Interpretation. Die Formulierungen des Dichters bewegen sich ganz in der Tradition der lateinischen Dichtersprache.

*Tollimus ingentes animos:*

*ingentes animi* zunächst ist beliebter Ausdruck für ungewöhnlich hohen stolzen Mut, gewaltige Absichten, Vorsätze, Gesinnungen; so Vergil von den Bienen, georg. 4, 83 *ingentes animos angusto in pectore versant*; auch Aen. 11, 641 *ingentemque animis, ingentem corpore et armis | deicit Herminium*; Lucan 7, 677ff. *tunc Magnum concitus aufert | a bello sonipes non tergo tela paventem | ingentesque animos extrema in fata ferentem*; vgl. z. B. auch Justin 11, 9, 9 *post haec proelium ingentibus animis committitur*<sup>2)</sup>).

*tollere animos* ist häufige Bezeichnung des Erhebens, Aufbäumens des Mutes, der Ansprüche; so schon bei Plautus Trucul. 640 *postquam filiolum peperit, animos sustulit*; Terenz Hec. 507 *sublati animi sunt*; bei Lucilius 699 M: *re in secunda tollere animos, in mala demittere*<sup>3)</sup>. Ganz besonders gern hat Vergil diese Verbindung, so georg. 2, 350 *animos tollent sata*; vor allem Aen. 9, 127 (ebenso 10, 278) *ultra animos tollit dictis atque increpat ultro*; 9, 636f. *Teucric clamore secuntur | laetitiaque fremunt animosque ad sidera tollunt*; 10, 250 *animos tamen omine tollit*<sup>4)</sup>; Ovid ep. 9, 105 *i nunc tolle animos et fortia gesta recense*; Livius 3, 67, 6 *sustulere illi animos*; 35, 1, 3 *nec dubium est, quin omnis Hispania sublatura animos fuerit*; 37, 48, 2; Sen. ben. 3, 28, 6 *neque enim ulli magis abiciunt animos quam qui improbe tollunt*; tranq.an. 17, 8 *in ambulationibus apertis vagandum, ut caelo libero et multo spiritu augeat attollatque se animus*; s. auch Silius 1, 105.

Die Verbindung von *tollere* mit *ingentes animos* steht bei Vergil, georg. 3, 207 von den Pferden, die ihren unbändigen

1) s. zu diesem Zitat S. 81.

2) s. z. B. auch Tac. a. 1, 69, 1 *femina ingens animi*; Hor. sat. 2, 7, 102 *ingens virtus atque animus*.

3) *demittere* ‚sinken lassen‘ ist das Gegenteil, so etwa Cic. fin. 5, 42 *victi debilitantur animosque demittunt*; Vergil, Aen. 12, 609 *demittunt mentes*; s. auch Sen. ben. 3, 28, 6 *abiciunt animos*.

4) vgl. auch georg. 3, 421 *tollentemque minas et sibila colla tumentem*.

Mut bäumen: ‚*ingentis tollent animos*‘ und das ist gewiß die unmittelbare Vorlage für den Vers des *inclitus poeta* bei Seneca gewesen.

*et maxima parvo | tempore molimur.*

Die Versklauel *maxima parvo* hat Vergil nie; wohl aber steht bei ihm *maxima* sowohl als Femininum im Singular an 16 Stellen, als auch als Neutrum im Plural an 6 Stellen, wie hier, als fünfter Daktylus im Vers: nur ein einziges Mal nicht als Femininum (Aen. 1, 654) und ein einziges Mal nicht als Neutrum (Aen. 8, 716): in diesen beiden Fällen bildet *maxima* den Versanfang. An allen 16 Stellen ist feminines *maxima* adjektivisch, von den 6 Fällen neutraler Verwendung nur einmal wie an unserer Stelle substantivisch gebraucht, buc. 10, 72 *Pierides, vos haec facietis maxima Gallo*. – *parvo* hat Vergil zweimal am Versende – wie hier – Aen. 3, 685 und 10, 494; an anderen Versstellen Aen. 6, 843; 9, 607; 10, 317: mit *tempore* steht es bei ihm niemals zusammen.

Mit der Verbindung *maxima molimur* des *poeta inclitus* lassen sich ähnliche Verwendungen wohl vergleichen. *moliri* in der Bedeutung von *conari*, ‚in Bewegung setzen‘, ‚unternehmen‘ wird oft nicht mit Substantiven, sondern substantivierten neutralen Adjektiven oder Pronomen verbunden; so Cicero A. 16, 8, 1 *magna molitur*; Tusc. 1, 16 *ego maiora molior*; Suet. Jul. 9, 1 *maiora mox in urbe molitus est*<sup>5)</sup>. Bei Vergil ist im Ausdruck nur entfernt vergleichbar Aen. 1, 563f. *res dura et regni novitas me talia cogunt moliri*.

Während *multa, magna, maiora moliri* u.ä. belegt sind, nennt Lumpe im ThLL s.v. *moliri* (1360, 50) für *maxima moliri* nur die behandelte Senecastelle.

Der Dichter bei Seneca stellt in stark betontem Kontrast ‚*maxima parvo*‘ ans Versende und läßt am Anfang des nächsten Verses enjambierend ‚*tempore*‘ folgen. Das ist ein für *tempore* gern aber nicht bevorzugt verwandter Platz im Hexameter, bei Verg. georg. 3, 531; 3, 566; Aen. 1, 623; 9, 80; 11, 276. Sonst steht *tempore parvo* gern als Hexameterclausel, so bei Lukrez 6, 813 *nonne vides audisve perire in tempore parvo*<sup>6)</sup>; Ovid,

5) s. auch Tusc. 1, 91 *animum iudicantem aeterna moliri*; Cat. 1, 8 *nihil agis, nihil moliris, nihil cogitas*; Phil. 3, 6; Sall. Cat. 27, 2 *interea Romae multa simul moliri*; Nepos Lys. 1, 4 *nihil aliud molitus est*; Tim. 3, 1 *multa moliebat*; Vell. Pat. 2, 129, 2 *nova molientem*; 2, 26, 1 *multa fortiterque molitus*; Sen. ep. 14, 15 *multa agenti molientique*; Hor. Pis. 140 *qui nil molitur inepte*.

6) s. Lucr. 5, 106 *omnia conquassari in parvo tempore cernes*.

met. 6, 442 *vel soror huc veniat! redituram tempore parvo | promittes socero*<sup>7)</sup>; später z. B. Dracont. laud. Dei 2, 364 *sub tempore parvo | transgreditur praecepta dei*; Apollin. Sid. carm. II 541 – *quam magna geras quam tempore parvo*; carm. VII 109 *intulit ingluvies ventrem, qui tempore parvo*; CLE 1331, 3 Büch.: *infans dulcis eras, sed tempore parvo*<sup>8)</sup>.

## 2

Seneca zitiert die 1 ½ Hexameter des *poeta inclitus* im Rahmen einer *praefatio* der *naturales quaestiones*. Sie enthalten Motive, die für ein Prooemium typisch sind. So ist es sicher, daß sie im Prooemium des Gedichtes des ungenannten Dichters ihren Platz hatten. Im Ganzen erinnert der erhaltene Satz an v. 23 f. des Aetnagedichtes, gleichfalls innerhalb der Einleitung: *carmen | fortius, ignotas molimur pectore curas*. Hier sind zwei Motive vorhanden: es handelt sich für den Aetnadichter erstens um einen bedeutsamen Gegenstand großer Mühe, ein *carmen fortius, ignotae curae*, ferner beginnt, bewegt er dieses Thema in der Überlegung seines Herzens: *molimur pectore*. Bei unserem *poeta inclitus* sind es drei Motive, von denen zwei ähnlich im Aetnagedicht wiederkehren: 1) Die Erfülltheit des Autors vom poetischen Geist: *tollimus ingentes animos*; 2) die besondere Größe des Themas: *maxima molimur*. Hinzu tritt hier ein gleichfalls für die Prooemien typisches Motiv: 3) die Zeit dafür reicht kaum aus: *parvo tempore*.

Seneca verwendet in seinem Prooemium das Versstück insbesondere für zwei Motive, das zweite und das dritte des *poeta inclitus*. Wie dieser macht er sich an einen sehr großen Gegenstand, an die *fundamenta magnarum rerum* (§ 1), es sind *magnae res* (§ 4), mit denen er es zu tun hat, ein *opus nescio an superabile, magnum certe*; Seneca spricht von der *magnitudo operis* (§ 4); zweitens: die Zeit dafür ist sehr kurz, ihn bedrängen die *damna aetatis male exemptae* (§ 2), die *brevitas temporis* (§ 3), das

7) s. met. 7, 300 – *quas tempore callida parvo*.

8) s. CLE Büch. 905, 3 *omnipotens deus hunc conservet tempore multo*. – Hier sei angemerkt, daß Caesar nie *tempore parvo* schreibt, sondern *brevi tempore* (b. G. I, 40, 11; 4, 34, 2; 6, 1, 3; s. Afr. 36, 3), oder *exiguo tempore* (b. c. 3, 14, 3; Hisp. 15, 3); *parvum* verwendet er in der Zusammenstellung mit *spatium*: b. c. 3, 93, 1 *parvo intermisso temporis spatio*; s. Alex. 6, 3 *parvo temporis spatio*.

*tempus angustum* (§ 3), die Tatsache, daß er sich an den gewaltigen Gegenstand erst *post meridianas horas* gewandt hat (§ 3), er sich nicht hinter die *excusatio temporis* (§ 4) stellen wolle. Das erste Motiv des Dichters, die Erfülltheit des Geistes von der Aufgabe, die Begeisterung, klingt auch bei Seneca an: *sibi totus animus vacet et ad contemplationem sui ... respiciat* (§ 2); *quicquid amissum est, id diligenti usu praesentis vitae (animus) recolliget* (§ 3).

Diese drei Themen sind charakteristische Prooemientopoi von altersher: der Dichter wird getrieben von der Begeisterung für seinen Stoff, er erhebt seinen Geist von gewaltiger Kraft bewegt: er ist *instinctus amore Musarum, mente vigenti* (Lucret. 1, 924 ff.), *percussus ingenti amore Musarum* (Verg. georg. 2, 475 f.), erfüllt von der *mens diviniore* (Hor. sat. 1, 4, 43); er erbittet für seine Arbeit *animus* und *vires* (Manil. 1, 10), *Pierius menti calor incidit* (Stat. Theb. 1, 3), *sublimitate heroi carminis animus adsurgat* (Quint. 1, 8, 5).

Sein Thema ferner zeichnet sich durch seine Größe aus: so tritt bei Horaz neben die *mens diviniore* das *os magna sonaturum* (sat. 1, 4, 43 f.), bei Quintilian neben die Erhebung des Herzens die *magnitudo rerum* (1, 8, 5). Beispiele für den Anspruch der Größe des Gegenstandes sind in der Prooemientopik besonders zahlreich: bei Lucretz 1, 931 u. 4, 6 *magnis doceo de rebus*; 5, 1 ff. *quis potis est dignum pollenti pectore carmen condere pro rerum maiestate hisque repertis*; Hor. c. 1, 6, 9 betont, daß er als Mann bescheidener Begabung, als *tenuis*<sup>9)</sup>, sich nicht an *grandia*, wie es das Epos verlangt, wagen könne, nicht *magna modis tenuare parvis* wolle (c. 3, 3, 72); Verg. Buc. 4, 1 erklärt, daß es in diesem Gedicht um *paulo maiora* gehe; Lucan spricht rückblickend auf das Ganze seines Epos am Schluß des neunten Buches (980) vom *sacer et magnus vatium labor*; Manilius 1, 10 von *tanta canenda*, wofür er den *animus* vom Caesar erbittet; Silius 1, 20 will die *primordia adeo magni motus* von neuem berichten. In der Prosa läßt sich vergleichen z. B. Livius praef. 4: *res est praeterea et immensi operis*; oder Sallust Jug. 4, 1 ... *ex aliis negotiis, quae ingenio exercentur, in primis magno usui est memoria rerum gestarum*.

Zum Gesichtspunkt endlich der geringen dem großen *opus* zur Verfügung stehenden Zeit, von Seneca besonders be-

---

9) *tenuis* oder *parvus* ist das Gegenteil von *grandis*, *magnus*; so etwa Verg. georg. 4, 6 *in tenui labor*; Hor. ep. 2, 1, 257 *sed neque parvum carmen maiestas recipit tua*; vgl. auch Verg. georg. 3, 290 *angustis rebus addere honorem* u. v. a.

tont, vergleiche man vor anderen Vergil im Prooemium des dritten Georgicabuches: er wolle ein großes Epos verfassen, wenn anders ihm das Leben noch Zeit ließe: *modo vita supersit* (3, 11); georg. 3, 284 klagt er über diese *brevitas temporis: sed fugit interea, fugit irreparabile tempus*<sup>10)</sup>, *singula dum capti circumvectamur amore*. Ganz ähnlich wie Vergil Tacitus hist. 1, 1, 4 *quod si vita suppeditet, principatum divi Nervae et imperium Traiani ... senectuti seposui*; auch a. 3, 24, 3 *sed aliorum exitus, simul cetera illius aetatis memorabo, si ... vitam produxero*.

Mithin: das kurze Zitat Senecas aus dem *poeta inclitus* gehört in das Prooemium von dessen epischem Gedicht. Welchen Inhalts, das muß ganz ungewiß bleiben: dem Wortlaut des Versstückes gemäß wird man eher an ein Lehrgedicht erhabenen Stoffes als an ein *carmen heroum* denken.

Unger hatte einst dies Relikt dem Dichter Vagellius zugeschrieben und Morel, der ihm gefolgt ist, zählt es als zweites unter dessen Überresten. Als erstes steht das sichere Zitat aus Vagellius *inclitum carmen*.

## 3

n. q. 6, 2, 7 *stet licet ista humus et se teneat suis finibus nec ulla iactetur iniuria, supra me quandoque erit: interest ego illum mihi an ipsa se mihi imponat? diducitur et ingenti potentia nescio cuius mali rumpitur et me in immensam altitudinem abducit. quid porro? mors levior in plano est? quid habeo quod querar, si rerum natura me non vult iacere ignobili leto, si mihi inicit sui partem? egregie Vagellius<sup>11)</sup> meus in illo inclito carmine: ‚si cadendum est mihi‘, inquit, ‚e caelo cecidisse velim‘. idem licet dicere: si cadendum est, cadam orbe concusso, non quia fas est optare publicam cladem, sed quia ingens mortis solacium est terram quoque videre mortalem.*

Die Überlieferung des Zitates aus Vagellius *inclitum carmen* ist anscheinend nicht ganz fehlerfrei. F. Haase, der in seiner Ausgabe den Passus in folgender Form schreibt ‚*si cadendum est‘, inquit, ‚mibi, e caelo cecidisse velim‘*, bemerkt im Apparat zur Stelle im Band III seiner Ausgabe, praef. p. XXVI: *versus*

10) denn *breve et irreparabile tempus omnibus est vitae, sed famam extendere factis, hoc virtutis opus* (Aen. 10, 467f.).

11) in der Handschriftenklasse δ (ABC 12 Jhr.) steht *vero agellius*.

*fortasse talis fuit: sive cadendum | est mihi, de coelo me cecidisse velim*, er setzt also elegische Form für das Gedicht an. Anders, aber wie mir scheint, auch nicht evident, Gercke: Er tilgt *mibi* nach *cadendum est* vor *inquit* und ergänzt im folgenden *mibi* nach *idem* vor *licet*. Ferner hält er es für möglich, daß der Dichter, was bereits Haase vor ihm angenommen hatte, nicht ‚*si cadendum est*‘, sondern als Versschluß ‚*sive cadendum est*‘ geschrieben hatte – möglich wäre auch *si forte cadendum est* – und dann den folgenden Hexameter mit ‚*e caelo cecidisse velim*‘ begann. Mir scheint eine einwandfreie Emendation des Textes wohl nicht möglich zu sein und daher geraten, die Überlieferung zu belassen. Sicher ist, daß ‚*e caelo cecidisse velim*‘ die erste Hälfte eines Hexameters ist, bis zur Hephthemimeres. Der Sinn des Vorgehenden ist gleichfalls sicher: ‚wenn ich schon fallen muß‘, dann, so setzt der Dichter fort, möchte ich wenigstens einen Fall aus der höchsten erreichbaren Höhe, also den tiefsten Sturz tun.

In diesem Versstück spricht der Dichter ebenso wie der des zuvor betrachteten Fragments in eigenem Namen von seiner Dichtung – sei es, daß es beidemale derselbe Vagellius oder auch im *tollimus*-fragment ein anderer *poeta inclitus* ist.

Auch diese wenigen Worte könnten in ein Prooemium gehören, wo der Dichter über die Aussicht seiner Leistung reflektiert. Der Dichter des *tollimus*-verses hat ein gewaltiges Vorhaben in Arbeit, er hat dafür nur eine kurze Zeit zu Gebote, sein Mut, seine geistige Anspannung ist jedoch gewaltig erhoben.

Wenn er nun, so könnte man das Relikt aus dem *inclitum carmen* des Vagellius mit dem *tollimus*-vers in eine sachliche Verbindung setzen, das in Angriff genommene große Werk – *maxima molimur* – nicht zu leisten imstande ist, wenn er fallen, scheitern muß, dann sei dieser Fall ein Sturz aus der höchsten Höhe: *e caelo cecidisse velim*.

*caelum* wird bekanntermaßen im Bilde gern gebraucht, um das höchste Erreichbare, Erstrebte zu bezeichnen, den Gipfel des Anspruchs, des Glücks, des Erfolgs: *in caelo esse* heißt, den Gipfel der Vollkommenheit des Erfolgs erreicht zu haben. So besonders gern von Cicero gebraucht: A. 2, 9, 1: *si vero quae de me pacta sunt, ea non servantur, in caelo sum*; A. 2, 19, 2: *Bibulus in caelo est nec qua re scio*; A. 14, 18, 1 *rem gestam Dolabellae nimis in caelum videar efferre*; A. 6, 2, 9; A. 2, 20, 4; *de domo 75 mihi videor in caelum ascendisse*; n. d. 2, 62 *ut beneficiis excellentis viros*

*in caelum fama ac voluntate tollent*; Lucr. 1, 79 *nos exaequat victoria caelo*; Hor. ep. 1, 10, 9 *quae vos ad caelum effertis rumore secundo*; Ovid met. 14, 844 *caelum accepisse fatebor*; Petron 37, 4 *in caelum abiit*. Ein Fall aus höchster Höhe ist besonders schwer, das *destrahere de caelo* (so Ci. Phil. 2, 107), das *cadere e caelo*. Wer das Höchste beanspruchte, fällt am tiefsten; denn *humilis nec alte cadere nec graviter potest* (Sententiae Turicensis 667 Ribb.); Cic. or. 98 *medius orator ... alte cadere non potest*.

Im Bilde meint der Vagelliusvers dasselbe, was die Dichter immer wieder ausdrücken; so Properz 2, 10, 5f.

*quod si deficient vires, audacia certe  
laus erit: in magnis et voluisse sat est*<sup>12)</sup>.

Das *e caelo cadere* des in seiner Kraft getäuschten Dichters ist im übertragenen Sinn das Schicksal, das Hercules widerfuhr. So Seneca im Hercules fur. 192ff.: manch einen mag die *fama garrula laudet caeloque parem tollat et astris* – aber (201) *alte virtus animosa cadit*. Es ist auch das Schicksal des Icarus, der das *iter caeli* versuchend (Ovid ars 2, 37) *infirmis pennis nimium sublimia* erstrebte (Ovid trist. 1, 1, 89); *quicquid excessit modum pendet instabili loco*, wie Seneca Oed. 909f. von Icarus Schicksal sagt.

Das Höchste will der Dichter erreichen. Wenn er es nicht vermag, er hinter seinem Anspruch zurückbleiben muß, so ist er bereit, wie Hercules oder Icarus den tiefsten Fall zu tun, den Sturz aus dem Himmel poetischer Erhabenheit seines Vorhabens zu erleiden.

Das besagt das ausdrücklich dem Vagellius von Seneca zugeschriebene Versstück. Es läßt sich, wie ich versuchte, mit

---

12) Zum Motiv des *tenuis-grandia*, des Unvermögens bei hohem Willen und Anspruch der Aufgabe doch nicht entsprechen zu können, läßt sich auf viele Zeugnisse der Dichter, im einzelnen nuanciert und modifiziert, verweisen; nur an weniges sei erinnert, das in diesen Gedankengang gehört: Prop. 3, 9, 4 *non sunt apta meae grandia vela rati*; Hor. c. 4, 15, 1ff. *Phoebus volentem proelia me loqui ... increpuit lyra, ne parva Tyrrhenum per aequor vela darem*; c. 1, 6, 5ff. wo das Unvermögen, als ein *tenuis* sich an *grandia* zu wagen, durch die *culpa ingenii* entschuldigt wird; c. 3, 3, 72; sat. 2, 1, 12ff. *cupidum ... vires | deficient: neque enim quivis borrentia pilis | agmina nec fracta pereuntis cuspide Gallos | aut labentis equo describit volnera Parthi*; ep. 2, 1, 258 *nec meus audet rem temptare pudor, quam vires ferre recusent*; 2, 3, 38ff. *sumite materiam vestris, qui scribitis aequam | viribus et versate diu, quid ferre recusent, quid valeant umeri*; auch Verg. georg. 2, 483 *sin has ne possim naturae accedere partis | frigidus obstiterit circum praecordia sanguis* u. v. a.

dem *tollimus*-fragment in Beziehung setzen. Diese inhaltliche Nähe legt es neben dem Wortlaut der Überlieferung – *Vagellius in illo inclito carmine – illum poetae incliti versum* – vielleicht nahe, beide Stücke demselben Dichter zu geben. Mit ganzer Sicherheit beweisbar und notwendig ist das nicht.

Köln

Hellfried Dahlmann